國信公司國貨商場
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St. Phone: MU. 1-6023
Vancouver 4. B.C. MU. 3-3422
MU. 3-8932

◇本號敬告僑胞諸君
㈠爲適應環境需要，俾西人易於稱呼，故更改英文名字爲：TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
㈡中文名字仍用國信公司國貨商場
㈢所有職員均仍舊爲僑胞服務
㈣貿易政策，亦本以往之宗旨，貨真價實
㈤電話，地址，一切照舊，敬希留意賜顧

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

即日船到大帮祖國
海味水貨登市
桂林馬蹄
泮塘蓮藕
沙坪粉葛
生鮮百合
桹榔芋仔
紅芽芋仔
大沙田柚
大肉甜蔗
農曆年節
各樣海味
應有盡有
候賜光顧
生猛金錢龜上市

中華民國四十八年 ◎中國洪門民治黨 駐加國總支部 第十三屆職員表

正主委 王華進 副主委 司徒捷予
執行委員 周玉生 簡建平 關邦健 伍澤濂 陳文彬 簡國安 呂定國 雷根 蔣安翹 梅拱學 林洪公 林伯勝 趙榮義
候補執委 謝志如 吳照光 馬藝民 湯若谷 黃聖提 徐子樂 張明益
正監察 林進傑 副 林榮
監察秘書 黃鴻新
監察委員 廖遊喜 呂頌紹 呂禮庭 余喜 陳宜談 林許安 宋甘泉 鄭新福 林社康
候補監委 劉社鍊 李顯榮
秘書主任 簡建平 副 許兆邨
科員 薛彬 吳一平 林岳生 陳樹英
財政主任 梁少如 副 鄭光益
科員 鄭其海 周永熾 劉社練 黃啓珉
外交主任 梅拱學 副 黃奕志
科員 簡建業 李榮 陳秋霖 張其 區鏡棠 梁其漢
法律顧問 湯若谷 副 徐子樂
宣傳主任 林岳生 副 黃啓珉
科員 黃大慈 鄭今後
組織主任 吳照光 副 鄭顯
科員 林雨亭 岑兆英 馮浪帆 關伯明
訓練主任 伍澤濂 副 馬藝民
科員 林社康 陳李瀛 曾子晉 周慕軼
文教主任 李華英 副 李如相
科員 簡而明 劉海平 李日明 李耀垣
生產主任 雷紹箕 副 張明益
科員 林其慶 蔣榮漢 關琥勛 王權柏
社運主任 關邦健 副 謝志如
科員 黃啓珉 關文剛 蔡冠英 羅壽三
會計主任 鄭新福 副 黃聖提
事務主任 廖仁興 副 林聖田
顧問 全加各埠民治黨當年主委及秘書 各埠適權社當年社長及書記

民國四十八年 雲埠洪門實業部職員

總理 黃鴻新 副 陳文彬
書記 劉社鍊
財政 簡建平
外交 林伯勝
監督 關捷予
核數 鄭新福
董事 陳宜談 周玉生 王華進 呂禮庭 羅社 陳樹英 趙榮義 黃啓珉

岡州總會館舉行 卅四週年紀念慶典

雲訊。雲埠岡州總會館。於昨十八日舉行成立第卅四週年紀念。該日晨早十一時。主席林西昇等。偕事幹個邑僑往公墓墳場。祭拜先僑。下午一時。舉行紀念。司儀辭均富。行禮如儀。主席宣佈開會旨趣。及致歡迎詞後。林之清讀祝辭。隨請林西河總會九牧公所九牧閣書報社社長林岳鑒。梁忠孝堂代表梁彥材。域多利埠岡州會館支部代表麥水光。沙埠僑安會代表廖伯良。與該會監事長李潤庭先後演說後。梁春廣答謝。殿以茶會。席間各人暢談該會發展之計劃。同晚五時半。該總會館設筵數十席於竹林園酒家二樓。主席宣佈宴會旨趣後。請中華民國駐雲埠總領事翟田壽演講。隨請各代表起立與衆相見。廖伯良答謝後。各人開懷暢飲。情緒甚爲歡洽。樂觀社社長龔貞信夫婦。贈送花籃成座。炮竹成萬。彩票成疊。該總會館同人。甚爲感激云。

馬寅宗翁合餘捐抗費 黃常委演講今日明日

又樹仁生於衛星時代。我有一種感想。七八年前的老前輩由中國放洋。乘桅船渡太平洋。經過數月方能到達此岸。二十世紀之初。則用輪船。亦要一個月時間。至夜卜於壹九二七年五月。由紐約駕機飛渡大西洋。費時卅三小時零五十分抵達巴黎。開創飛機渡洋之第壹次。但客機尚未通用。惟近十年內。飛機事業之發展。壹日千里。最近由香港來雲。僅十七個鐘頭。齊天大聖翻跟斗。費長房縮地之法亦不如。去年夏間俄國放射衛星。環繞地球。美國亦放射衛星於天空。致令上空充滿銅鐵。又去年年底。蘇俄再放一衛星。向太陽旋轉。以十五個月一週。其經過之途徑。離月宮四千九百多米。料嫦娥等必受一驚。美國爲競爭計。現決定計劃。將於兩年內用衛星載人環遊太空。今日世界。日新月異。科學昌明。不知達到若何境地。樹仁出生逢時。於其長大成人。鵬程萬里。但我中國人。在此期間。務要奮鬥。方能與西人並駕齊驅。則前途無量也。

（續昨完）

緬駐加美大使稱 緬甸人民愉快

雲訊。緬甸駐加美大使宇雲。日昨曾在此間宣稱。緬甸落於共產黨手中之危險性很少。因爲緬甸不但糧食有餘剩。且亦無大量飢民之現象。而反共爭鬥。向來頗爲成功。故人民生活愉快。安居樂業。

他又謂。緬甸人民對於加拿大每年以數百萬元援助東南亞國家之哥倫波經濟援助計劃。不但很表示稱讚。且一致認爲加拿大並不是一個殖民主義國家。並未有任何野心云。

余風采總分兩堂 春讌預訊

雲訊。此間余氏總分兩堂。昨日聞聯合春讌會議。各堂代表踴躍到會。議決于二月十五下午五時半。在意大利餐館設席歡宴。宴會議後。留有餘資捐春讌費者有毓璋二十元。蘇和二十五元。梅慶。煦和。芯和。寬慶。各廿元。球中。毓傑。慶銳。各十五元。喜中。毓禎。慶禮。玉中。松禮。璋慶。水松。如意姑。子漢。運和。文輝。錫强。各五元。成績英佳。其餘會者。選日舉行補捐云

美加對於中共 態度不能差異

雲訊。美國高級外交界人士。加坎柏遜曾在此間宣稱。加拿大與美國。不能對遠東問題。發生歧見之表示。我們知道應對遠東問題。必要互相受到同樣之影響。故吾人對該等事。擬有所決定時。必要牢記此項關係。亦希望加拿大人應記住你們在這個吾人所共同居住之世界中。已日漸增加其危險性。故加拿大如果自作主張。以爲應承認中共。必要事先與美國商量過。因美國認爲中共如果對吾人或自由世界有利者。才能將承認中共。但我們必不作該項想法。美國以前對於蔣介石領導國民政府。屢次發生有錯誤之觀度。他爲美國副國務卿。專責管理遠東事務云。

富翁李潤田 巴西被殺案內幕

雲訊。人生漫談圖文綜合性週刊。專注重內幕新聞的詳細報導。並不惜重資。搜購有關該內幕圖片附登。以增加讀友興趣。該刊第一二三。一二四兩期。昨先後出版。華僑公立學校僑教女皇馬愛珍小姐圖文。元旦。聖誕特輯。一齊登出。至屬於內幕新聞的報導。有百萬富商李潤田。在巴西被殺慘案續詳。日本太子明仁選后。港督上伍遇刺。華海員由港來美尋妻被撥。李湄來美前後。縱火殺情婦慘案。我國女科學陳湘芬簡介等。均各附圖片甚多。

陳族青年部改選預訊

雲訊。本埠陳顯川總堂青年部。自成立至今。素賴該族青年熱誠擁護。凡歷屆全體職員等。辦理認眞。至使部務蓬勃。蒸蒸日上。茲聞該部民國四十七年度。「第四屆」職員。任期將滿。照章所訂，決於是月廿四日（星期六）下午八時。舉行投票改選「第五屆」職員。以期繼部務。并備茶點助慶。凡所屬宗青年兄弟。請依時踴躍蒞部圖選云。

名曲家將來雲

雲訊。今年八月十日。雲埠國際慶會將假座雲埠柯芬大戲院舉行。屆時英國著名作曲家威廉。將首次抵北美洲參加表演。他於一月前。曾作成許多支新曲。

百代金融有限公司
PATHAY FINANCE CO. LTD.
103 E. Pender St.,
Vancouver. 4. B. C. MU. 1-1724
尊重銀業 長資事務 僑胞購買 高樓大廈 新舊汽車 餘屆電器 生揭款項 利息低微 手續簡便 不論多少 僑胞光顧 極表歡迎

CHINESE HERBS
Empire Hotel Room 26
401 Columbia St.,
Vancouver 4. B. C.
內外各科 皮肉痛癢 包脫雞眼 永無復發 風濕痔瘡 白髮轉黑 面庸各病 紅黑痣粒 黑癍血毒 各種瘡科 跌打刀傷 駁骨續腳
謝開穩謹啓

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館三一一號
電話 MU. 3-9420

△公佈
本公司現聘梁天申君爲經紀人。凡華友如有生意，產業買賣，燕梳與金融等問題。請與梁君接洽。當必樂意代爲服務

STANLEY T. S. LEONG
A. E. Austin & Co. Ltd.
2496 E. Hastings St.,
HA. 5800
梁天申住宅電話 KE. 6046
梁天申君

◎中國洪門民治黨 駐加總支部通告

第十三屆報字第一號

爲通告事。本總支部第十三屆職員。遵章於昨四日正式接任就職。由即日起。凡有關本總支部來往文件等。請寄交本總支部主任委員王華進。秘書簡建平二君接收。

右通告

全加各級黨部暨各洪門機關
中國洪門民治黨駐加總支部主委王華進
秘書簡建平
中華民國四十八年元月五日

簡氏傢私電器行最新辦到國語時代曲。粵劇。及粵語時代流行曲唱片
103 EAST PENDER ST. VANCOUVER, 4. B. C. MU. 3-8936

★粵語流行時代曲七十八轉及三十三轉唱片
目錄均印備函索即奉

★國語時代曲
林黛唱 艷陽天
我們一起歌唱
張露唱 愛安娜 甜甜蜜蜜
姚利唱 珍珠自嘆 接風酒
李麗華唱 石榴語 殘花二
林黛 春風遊園
爲什麼不說話
只敢暗使唱 馬神廟許願
燒水歌
葛蘭唱 我要飛上青天
台灣小調
潘秀瓊唱 春戀 倒影雙雙
潘秀瓊唱 我是一只畫眉鳥
戀愛是苦杯
靜婷唱 採花生 月下紫花
葛蘭唱 再見吧櫻花 卡門
葛蘭唱 恭喜發財
靜靜的月夜
李麗華唱 心裏想一杯酒
葛蘭唱 有人對我說
沒有月亮的晚上
李麗華楊光唱 雨後虹光
銀燕雀躍
李麗華鳳儀 隔簾對唱
秋風起
張露唱 飲一杯 小木馬
李麗華 丁却殘生在今朝
蔣寶

亞君明珠雙淚垂 芳艷芬
藍文蘭 白玉堂
銀燭成灰淚未乾 何麗鴻
玉蕊章鴛渡 關嫣芬
情醉嫦娥夢 妙一生
無端之愛誰 羅劍郎
春登羽扇恨 鄭碧影
夠折鳳簫 梁醒波
落花時節落花後 李慧
留取丹心照汗青 芳艷芬
銀燈照玉生 任劍輝
玉魄與桂英 天涯孤唱
三月杜鵑魂 余麗珍
黑獄斷腸歌 江平
五郎救妹 呂紅
高君保與劉金定 何非凡
紅了櫻桃許了心 妙生
桃花扇 許卿卿
蠻女擂茶遇玉郎 白玉堂
羅劍郎 白雪仙
碧蓉探監 芳艷芬
一村明月伴寒衾 黃千歲
三審玉堂春 羅麗娟
花染狀元紅 新任劍輝
何日君再來 李慧
以牙還牙 秦小梨
呂紅 芳艷芬
唱 何非凡
呂紅
關嫣芬
鄭碧影
李慧
任劍輝
余麗珍
梁無相
新芳艷芬
何非凡
許卿卿
白玉堂
馮玉玲
胡美倫
大傻 老丁

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理美國總統輪船公司加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及世界各大航空公司客票歡迎分期交款 兼代理各種無線
△代辦旅行文件，入籍移民，業老金，家庭津貼，簽證遺囑，批約契據等
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 CE 3202

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

緬街兩間舖，樓上兩組柏文，八年新，自動油爐，每月入息三百卅元，賣三萬元，實價不二，取現欵一萬元。
四組柏文，半分鐘行到喜士定街，街角位置，三間車房，入息每月三百卅四元，賣二萬九千五百元，現銀八千五百元，餘每月充一百五十元，六厘息。
一一〇七 THURLOW 城西貴族區，四組柏文，每月收入三百元，賣二萬四千元，現銀一半。
一七七五 McLean Drive 新孖屋，街角，兩車房，賣一萬九千五百元，現銀六千元。
一九〇五東六街，大辣地，街角，車房，前後大花園，兩睡房，賣一萬二千五百元。
京士威二一五三號，一間舖三組柏文，月入三百元，賣二萬八千五百元，現銀九千元。
大菓仔舖兩間，在城西高貴住宅區，生意開日做五百元，旺日做一千二百元，舊年做二十四萬元生意，一間賣一萬八千元，一間賣一萬四千五百元，另點貨。
東喜士定街三三三號，肉舖做零沽及批發生意，實業連架生賣三萬八千元。
二六一八 Kitchener 十二個房大屋，屋內樣樣都講究，最合大家庭，只賣一萬八千五百元，現銀六千元。
旅館實業連生意，樓上廿四房，樓下一間舖，每月入息七百元，自動油爐，賣四萬一千元，現銀三萬二千元。
七組新柏文，每月入息六百八十元，賣六萬八千元，現銀二萬五千元，另有柏文十餘間，商業詳情，
電話 MU1-3341 HA 6987 MU3-7451
簡而明林逸娟啓